

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3986-2016

Date : 23 mai 2017

| HEURE    | REMARQUES   |
|----------|---|
| HQD      | Me Éric Fraser et Me Simon Turmel   |
| ACEFQ    | Me Denis Falardeau  |
| FCEI     | Me André Turmel   |
| GRAMÉ    | Me Geneviève Paquet   |
| PNW      | Me Dominique Neuman   |
| RNCREQ   | Me Prunelle Thibault-Bédard   |
| ROÉÉ     | Me Franklin S. Gertler  |
| SÉ-AQLPA | Me Dominique Neuman   |
| UC       | Me Hélène Sicard  |
|          |   |
| RÉGIE    | M. Laurent Pilotto  |
|          | Me Louise Rozon   |
|          | Me Simon Turmel   |
|          | Me Pierre Fortin  |
|          |   |
| 9 h      | Début de l'audience   |
| 9 h      | Lecture du protocole d'ouverture par la greffière-audicière   |
| 9 h 02   | Remarques préliminaires de M. Laurent Pilotto, président de la formation  |
| 9 h 04   | Aucune question préliminaire des participants   |
| 9 h 04   | Me Éric Fraser présente les témoins d'Hydro-Québec dans ses activités de distribution d'électricité (HQD ou le Distributeur). Il avise que M. John Gaspo, pour des raisons personnelles, sera remplacé par M. Patrick Labbé   |
| 9 h 04   | <u>Me Fraser, pour HQD, produit :</u><br>B-0071 : Présentation d'HQD à la Régie de l'énergie – Plan d'approvisionnement 2017-2026   |
| 9 h 04   | <u>Affirmation solennelle :</u><br><u>Lamya Souktani</u> , Chef – Prévision de la demande, 75, boulevard René-Lévesque Ouest, Montréal<br><u>Richard Lagrange</u> , Chef - Planification et fiabilité, 2, complexe Desjardins, Tour Est, Montréal<br><u>Frédéric Aucoin</u> , Chef - Optimisation des approvisionnements, 2, complexe |

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3986-2016

Date : 23 mai 2017

| HEURE   | REMARQUES   |
|---------|---|
|         | Desjardins, Montréal<br><u>Hani Zayat</u> , Directeur – Approvisionnement en électricité et tarification, Complexe Desjardins, Montréal<br><u>Patrick Labbé</u> , Chef - Planification et projets majeurs, 2625 boulevard Lebourgneuf, Québec<br><u>François G. Hébert</u> , Directeur – Affaires réglementaires et environnement, 75, boulevard René-Lévesque Ouest, 22 <sup>e</sup> étage, Montréal |
| 9 h 09  | Adoption de la preuve en chef d'HQD par ses témoins   |
| 9 h 09  | Présentation de la preuve en chef d'HQD par ses témoins   |
| 9 h 23  | Fin de la présentation de la preuve en chef par ses témoins   |
| 9 h 23  | Ré-interrogatoire des témoins d'HQD par Me Fraser   |
| 9 h 27  | Fin du ré-interrogatoire des témoins d'HQD par Me Fraser  |
| 9 h 27  | Contre-interrogatoire par Me Denis Falardeau pour l'ACEFQ, des témoins d'HQD  |
| 9 h 42  | <u>Me Falardeau, pour l'ACEFQ, produit :</u><br>C-ACEFQ-0013 : NPCC Directory # 1-Table 2-Performance Assessment  |
| 9 h 42  | Poursuite du contre-interrogatoire par Me Falardeau, pour l'ACEFQ, des témoins d'HQD  |
| 10 h 03 | <u>Me Falardeau, pour l'ACEFQ, produit :</u><br>C-ACEFQ-0014 : Document HQD-5, doc 1,1, p. 69, dossier R-3550-2004  |
| 10 h 03 | Poursuite du contre-interrogatoire par Me Falardeau, pour l'ACEFQ, des témoins d'HQD  |
| 10 h 08 | <u>Me Falardeau, pour l'ACEFQ, produit :</u><br>C-ACEFQ-0015 : Document HQD-3, doc 3, p. 45, dossier R-3550-2004<br>C-ACEFQ-0016 : Analyse du scénario de Ligne à 120 kV du Grand-Brûlé-Dérivation Saint-Donat, dossier R-3960-2016 (B-0039, page 11 ou page 5 du document caviardé)<br>C-ACEFQ-0017 : Document HQD-1, doc 1, p. 27, dossier R-3648-2007  |
| 10 h 14 | Poursuite du contre-interrogatoire par Me Falardeau, pour l'ACEFQ, des témoins d'HQD  |
| 10 h 15 | <u>Objection par Me Fraser</u> (On s'éloigne du dossier)  |
| 10 h 17 | M. Pilotto demande à Me Falardeau ce que recherche l'ACEFQ  |
| 10 h 18 | Réplique de Me Falardeau  |
| 10 h 19 | <u>Objection rejetée</u>  |
| 10 h 19 | Fin du contre-interrogatoire par Me Falardeau, pour l'ACEFQ, des témoins d'HQD  |
| 10 h 19 | L'audience est suspendue  |
| 10 h 38 | Poursuite de l'audience   |

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3986-2016

Date : 23 mai 2017

| HEURE   | REMARQUES   |
|---------|---|
| 10 h 38 | <u>Me André Turmel, pour la FCEI, produit :</u><br>C-FCEI 0012 : Extrait du plan d'approvisionnement 2008-2017, dossier R-3648-2007, HQD-1, doc. 2<br>C-FCEI 0013 : <i>Review of Interconnection Assistance Reliability Benefits-NPCC CP-8 Working Group</i>  |
| 10 h 38 | Contre-interrogatoire par Me Turmel, pour la FCEI, des témoins d'HQD  |
| 11 h 36 | Fin du contre-interrogatoire par Me Turmel, pour la FCEI, des témoins d'HQD   |
| 11 h 36 | Contre-interrogatoire par Me Geneviève Paquet, pour le GRAME, des témoins d'HQD   |
| 11 h 36 | <u>Me Paquet, pour le GRAME, produit :</u><br>C-GRAME-0014 : Tarif expérimental BR, Tarif expérimental pour bornes de recharge rapides<br>C-GRAME-0015 : Article de La Presse, publié le 9 mars 2017 : « Hydro-Québec renonce à un projet d'interruption des chauffe-eau », par Hélène Baril<br>C-GRAME-0016 : HQD2, document 2, annexe 3, p. 74 de 86, dossier R-3864-2013, Tableau 3.2 Coût de revient par réseau, année 2012 |
| 11 h 56 | L'audience est suspendue  |
| 13 h 02 | Reprise de l'audience   |
| 13 h 02 | Poursuite du contre-interrogatoire par Me Paquet, pour le GRAME, des témoins d'HQD  |
| 13 h 02 | <u>Me Paquet, pour le GRAME, produit :</u><br>C-GRAME-0017 : Extrait de la décision D-2011-162 du 27 octobre 2011, dossier R-3748-2010, p. 103  |
| 13 h 02 | Poursuite du contre-interrogatoire par Me Paquet, pour le GRAME, des témoins d'HQD  |
| 13 h 34 | <u>Objection par Me Fraser</u> (information confidentielle)   |
| 13 h 35 | <u>Objection accueillie</u>   |
| 13 h 35 | Poursuite du contre-interrogatoire par Me Paquet, pour le GRAME, des témoins d'HQD  |
| 13 h 53 | Fin du contre-interrogatoire par Me Paquet, pour le GRAME, des témoins d'HQD  |
| 13 h 53 | Contre-interrogatoire par Me Hélène Sicard, pour l'UC, des témoins d'HQD  |
| 14 h 08 | <u>Objection par Me Fraser</u> (le niveau de détail dépasse le contexte)  |
| 14 h 08 | Réplique de Me Sicard   |
| 14 h 11 | Poursuite du contre-interrogatoire par Me Sicard, pour l'UC, des témoins d'HQD  |
| 14 h 20 | Fin du contre-interrogatoire par Me Sicard, pour l'UC, des témoins d'HQD  |
| 14 h 20 | Contre-interrogatoire par Me Franklin S. Gertler, pour le ROÉÉ, des témoins d'HQD   |

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3986-2016

Date : 23 mai 2017

| HEURE   | REMARQUES  |
|---------|--|
| 14 h 46 | <u>Objection par Me Fraser</u> (Pertinence)  |
| 14 h 47 | M. Pilotto demande à Me Gertler quelle est la question   |
| 14 h 47 | Poursuite du contre-interrogatoire par Me Franklin S. Gertler, pour le ROEE, des témoins d'HQD   |
| 14 h 55 | <u>Objection par Me Fraser</u> (Refus de recevoir et information confidentielle)   |
| 14 h 58 | Réplique de Me Gertler (Question pertinente et possibilité de répondre sous pli confidentiel)  |
| 14 h 59 | Échanges entre Me Pilotto, Me Gertler et les témoins d'HQD sur les enjeux du projet sur les îles de la Madeline  |
| 15 h 12 | Poursuite du contre-interrogatoire par Me Gertler, pour le ROEE, des témoins d'HQD   |
| 15 h 13 | <p><u>Me Gertler, pour le ROEE, produit :</u><br/> <u>C-ROEE-0016</u> : Lettre du ministre du développement durable, de l'Environnement et de la lutte contre les changements climatiques, député de Viau, à monsieur Pierre Baril, président du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) ayant pour objet les enjeux liés à l'implantation d'éoliennes dans l'habitat floristique protégé de la Dune-du-Nord aux Îles-de-la-Madeleine<br/> <u>C-ROEE-0017</u> : BAPE Communiqué– Les enjeux liés à l'implantation d'éoliennes dans l'habitat floristique protégé de la Dune-du-Nord aux Îles-de-la-Madeleine</p> |
| 15 h 13 | Le témoin Richard Lagrange apporte un démenti sur un point de la preuve du ROEE  |
| 15 h 13 | Poursuite du contre-interrogatoire par Me Gertler, pour le ROEE, des témoins d'HQD   |
| 15 h 24 | L'audience est ajournée au mercredi 24 mai 2017, à 9h  |
|         |  |
|         |  |
|         | Isabelle Taleyssat, greffière-audicière  |

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3986-2016

Date : 23 mai 2017

| <b>TÉMOIN</b> |   | <b>DATE</b><br>Année/mois/jour |
|---------------|---|--------------------------------|
| NOM :         | Lamya Souktani                              | 2)017/05/23                    |
| ENTREPRISE :  | Hydro-Québec Distribution (HQD)             |                                |
| PROFESSION :  | Chef – Prévision Sde la demande             |                                |
| ADRESSE :     | 75, boulevard René-Lévesque Ouest, Montréal |                                |

| <b>TÉMOIN</b> |  | <b>DATE</b><br>Année/mois/jour |
|---------------|--|--------------------------------|
| NOM :         | Richard Lagrange                           | 2017/05/23                     |
| ENTREPRISE :  | HQD  |                                |
| PROFESSION :  | Chef - Planification et fiabilité          |                                |
| ADRESSE :     | 2, complexe Desjardins, Tour Est, Montréal |                                |

| <b>TÉMOIN</b> |  | <b>DATE</b><br>Année/mois/jour |
|---------------|--|--------------------------------|
| NOM :         | Frederik Aucoin                            | 2017/05/23                     |
| ENTREPRISE :  | HQD  |                                |
| PROFESSION :  | Chef – Optimisation des approvisionnements |                                |
| ADRESSE :     | 2, complexe Desjardins, Montréal           |                                |

| <b>TÉMOIN</b> |  | <b>DATE</b><br>Année/mois/jour |
|---------------|--|--------------------------------|
| NOM :         | Hani Zayat   | 2017/05/23                     |
| ENTREPRISE :  | HQD  |                                |
| PROFESSION :  | Directeur – Approvisionnement en électricité et tarification |                                |
| ADRESSE :     | Complexe Desjardins, Montréal                                |                                |

| <b>TÉMOIN</b> |                                       | <b>DATE</b><br>Année/mois/jour |
|---------------|---------------------------------------|--------------------------------|
| NOM :         | Patrick Labbé                         | 2017/05/23                     |
| ENTREPRISE :  | HQD                                   |                                |
| PROFESSION :  | Chef Planification et projets majeurs |                                |
| ADRESSE :     | 2625, boulevard Lebourgneuf, Québec   |                                |

| <b>TÉMOIN</b> |  | <b>DATE</b><br>Année/mois/jour |
|---------------|--|--------------------------------|
| NOM :         | François G. Hébert   | 2017/05/23                     |
| ENTREPRISE :  | HQD  |                                |
| PROFESSION :  | Directeur – Affaires réglementaires et environnement               |                                |
| ADRESSE :     | 75, boulevard René-Lévesque Ouest, 22 <sup>e</sup> étage, Montréal |                                |

**PROTOCOLE D'OUVERTURE  
AUDIENCE DU 23 mai 2017**

**DOSSIER : R-3986-2016**

**Demande d'approbation du plan d'approvisionnement 2017-2026**

Les Régisseurs désignés dans ce dossier sont : **M. Laurent Pilotto (Président de la formation),  
Me Louise Rozon et Me Simon Turmel**

Le procureur de la Régie est : **Me Pierre Fortin**

La **demanderesse** est :

**HYDRO-QUÉBEC DISTRIBUTION (HQD)**  
Représentée par M<sup>e</sup> Éric Fraser et Me Simon Turmel

Les **intervenants** sont :

**ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DE QUÉBEC (ACEFQ)**  
Représentée par Me Denis Falardeau

**FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (SECTION QUÉBEC)  
(FCEI)**  
Représentée par Me André Turmel

**GROUPE DE RECHERCHE APPLIQUÉE EN MACROÉCOLOGIE (GRAMÉ)**  
Représenté par Me Geneviève Paquet

**LA PREMIÈRE NATION DE WHAPMAGOOSTUI (PNW)**  
Représentée par Me Dominique Neuman

**REGROUPEMENT NATIONAL DES CONSEILS RÉGIONAUX DE L'ENVIRONNEMENT DU  
QUÉBEC (RNCREQ)**  
Représenté par Me Prunelle Thibault-Bédard

**REGROUPEMENT DES ORGANISMES ENVIRONNEMENTAUX EN ÉNERGIE (ROÉÉ)**  
Représenté par Me Franklin S. Gertler

**STRATÉGIES ÉNERGÉTIQUES ET ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LUTTE CONTRE LA  
POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE (SÉ-AQLPA)**  
Représenté par Me Dominique Neuman

**UNION DES CONSOMMATEURS (UC)**  
Représenté par Me Hélène Sicard

**Y A-T-IL D'AUTRES PERSONNES DANS LA SALLE QUI DÉSIRENT PRÉSENTER UNE  
DEMANDE OU FAIRE DES REPRÉSENTATIONS AU SUJET DE CE DOSSIER ?**

---

---

---

---

---

**Je demanderais par ailleurs aux parties de bien vouloir s'identifier à chacune de leurs interventions pour les fins de l'enregistrement.**

**Aussi, auriez-vous l'obligeance de vous assurer que votre cellulaire est fermé durant la tenue de l'audience. Merci.**

**Début : 9 h**

**Dîner : 11 h 56**

**Reprise : 13 h 02**

**Ajournement : 15 h 24**

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3986-2016

Date : 23 mai 2017

| <b>COTE</b>  | <b>DESCRIPTION</b>  | <b>DÉPOSÉ PAR</b>      |
|--------------|---|------------------------|
| B-0071       | Présentation d'HQD à la Régie de l'énergie – Plan d'approvisionnement 2017-2026   | Me Éric Fraser         |
| C-ACEFQ-0013 | NPCC Directory # 1-Table 2-Performance Assessment   | Me Denis Falardeau     |
| C-ACEFQ-0014 | Document HQD-5, doc 1,1, p. 69, dossier R-3550-2004   | Me Denis Falardeau     |
| C-ACEFQ-0015 | Document HQD-3, doc 3, p. 45, dossier R-3550-2004   | Me Denis Falardeau     |
| C-ACEFQ-0016 | Analyse du scénario de Ligne à 120 kV du Grand-Brûlé-Dérivation Saint-Donat, dossier R-3960-2016 (B-0039, page 11 ou page 5 du document caviardé)   | Me Denis Falardeau     |
| C-ACEFQ-0017 | Document HQD-1, doc 1, p. 27, dossier R-3648-2007   | Me Denis Falardeau     |
| C-FCEI-0012  | Extrait du plan d'approvisionnement 2008-2017, dossier R-3648-2007, HQD-1, doc. 2   | Me André Turmel        |
| C-FCEI-0013  | Review of Interconnection Assistance Reliability Benefits- NPCC CP-8 Working Group  | Me André Turmel        |
| C-GRAVE-0014 | Tarif expérimental BR, Tarif expérimental pour bornes de recharge rapides   | Me Geneviève Paquet    |
| C-GRAVE-0015 | Article de La Presse, publié le 9 mars 2017 : « Hydro-Québec renonce à un projet d'interruption des chauffe-eau », par Hélène Baril   | Me Geneviève Paquet    |
| C-GRAVE-0016 | HQD2, document 2, annexe 3, p. 74 de 86, dossier R-3864-2013, Tableau 3.2 Coût de revient, par réseau, année 2012   | Me Geneviève Paquet    |
| C-GRAVE-0017 | Décision de la Régie  | Me Geneviève Paquet    |
| C-ROEE-0016  | Lettre du ministre du développement durable, de l'Environnement et de la lutte contre les changements climatiques, député de Viau, à monsieur Pierre Baril, président du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) ayant pour objet les enjeux liés à l'implantation d'éoliennes dans l'habitat floristique protégé de la Dune-du-Nord aux Îles-de-la-Madeleine | Me Franklin S. Gertler |
| C-ROEE-0017  | BAPE Communiqué– Les enjeux liés à l'implantation d'éoliennes dans l'habitat floristique protégé de la Dune-du-Nord aux Îles-de-la-Madeleine  | Me Franklin S. Gertler |
|              |   |                        |
|              |   |                        |
|              |   |                        |
|              |   |                        |